

www.biltzen.org

2019ko
memoria

#biltzen

Gizarteratzea eta Kulturarteko Bizikidetzaren Euskal Zerbitzua
Servicio Vasco de Integración y Convivencia Intercultural

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

ENPLEGIKO ETA GIZARTE
POLITIKETAKO SAILA

DEPARTAMENTO DE EMPLEO
Y POLÍTICAS SOCIALES



Nor gara	3
Nola egiten dugu lan	4
Zer egiten dugun	5
Zerbitzuak	6
Formakuntza	6
Elkarteak indartzea eta parte-hartze soziala	7
Komunitatean aniztasuna eta bizikidetzaren sustatzea	8
Informazioa, dokumentazioa eta jakintza espezializatua	9
Aholkularitza	10
Proiektuak	11
Eraberean	12
Aholku Sarea	13
Ijito Herriaren egunaren antolatutako ekitaldi instituzionalak	14
Kultur' Connection jardunaldia	15
"Gehitzen duten alokairuekin bat egin" izeneko jardunaldia	16

Nor gara

Titulartasun publikoko zerbitzu bat gara, Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Poitiketako Sailari atxikitakoa. Honako helburu hauek lortzeko ekarpena egitea da gure helburua:

- Euskadin bizi diren pertsona guztientzako **integrazioa** eta denek herritarren eskubideez gozatzea, edozein dela ere haien jatorria, hizkuntza eta erlijioa.
- Etengabe aurrera egitea gure gizartea osatzen duten kultura-taldeen artean **kultura-aniztasuna eta bizikidetzaren modu positiboan eta inklusibitatean oinarrituta kudeatzeko** euskal gizarteak duen gaitasunean.
- Sentsibilitatea sustatzea eta tresnak zein baliabideak sortzea **diskriminazioaren, arrazakeriaren eta xenofobiaren aurkako borrokarako**, baita desberdina denarekiko beste intolerantzia-eta gorroto - modu batzuen aurka egiteko ere.



Nola egiten dugu lan

2004an gure zerbitzua sortu zenetik, erkidegoko zerbitzua gara, EAEkoa, eta honako hauek dira gure nortasunaren ezaugarriak:

- **Bigarren mailako zerbitzua:** batez ere eragileekin egiten dugu lan, ez azken hartzaileekin.
- **Subsidiariorotasuna:** lankide ditugun eragileen legitimitateak aintzat hartzen ditugu.
- **Osagarritasuna:** indartu egiten ditugu eragile horien kompetentziak, gaitasunak eta baliabideak eta horretarako, ahaldundu egiten ditugu, ez ordeztu.
- **Elkarlanerako eta sarean lan egiteko ereduak sustatzea:** erantzukizun publikoaren eta ekimen sozialaren arteko elkarriketa eta lankidetzat sustatzen ditugu; baita gizarte zibileko eragileen eta beste batzuen artekoa ere.
- **Berrikuntza:** helburuarekin lotutako arloetan, esperientzia pilotuak, programa eta tresna berriak sustatzen ditugu beste eragile batzuekin elkarlanean.
- **Lana eskalan:** gure eta besteen jakintza eta esperientziak sistematizatzen saiatzen gara, programa egonkor bihurtuz eta kudeaketa-eredu eraginkor batekin.



Inpaktua

86
Erakunde sozialak

5.046
Pertsonak hartu
dute parte gure
programaren batean

156
Administrazio eta
erakunde publikok
erabili dituzte gure
zerbitzuak eta
programak

Zer egiten dugu

Zenbait jarduera-ildo uztartzen ditugu eta horretarako, gure **jakintza tekniko espezializatuta eta** eragileen, zerbitzuen eta hartzaileen **errealitatearekin dugun harremana** eskaintzen dugu:

- EAEn **erreferentziazko politikak eta plangintzak diseinatu, hedatu eta ebaluatzen ditugu**, gai hauei lotuta: aniztasunaren kudeaketa, tratuan berdintasuna eta ez diskriminaziorik ez egitearen ikuspegiak sektorekako politiketan txertatzea.
- Kulturartekotasunaren, aniztasunaren, diskriminaziorik ez egitearen **ikuspegiak** sektorekako politiketan **txertatzea**.
- **Araudiak, arretarako ibilbideak eta praktika profesionalak** euskal gizarteak duen aniztasunera **egokitzea**.
- Erakundeak, eragile profesionalak eta abarrak eta haien **kompetentziak garatzea**.
- **Programak, baliabideak eta esku-hartzeko metodologiak sortzea**; bai geure kabuz, bai beste batzuekin elkarlanean.
- Talde kulturalen bizkarrezur diren **erakundeak indartzea**.
- **Ezagutza espezializatuak sortzea**.



Zerbitzuen
garapena eta
kudeaketa

1.600
Ordu

Zerbitzu eta
programa egonkorren
garapena eta
kudeaketa

13.000
Ordu

Garapena eta
lankidetz
berrikuntzako
proiektuetan

1.600
Ordu

Laguntza Enplegu eta
Gizarte Politiketako Sailari
aniztasuna kudeatzeko
politikak hedatzeko
lanetan

3.180
Ordu

Aniztasun-politikak Eusko
Jaurlaritzako beste sail
eta erakunde batzuekin
zeharkako bihurtzeko
agenda

34
lan-ildo elkarlanean

1.900
Ordu

Zerbitzuak

PRESTAKUNTZA

Erakundeek, elkarteek eta eragileek aniztasuna kudeatzeko dituzten konpetentziak garatzen ditugu eta horretarako, prestakuntza espezializatuaren eskaintza egonkorra dugu migrazioen, ijitoen, kultura arteko ikuspegiaren, tratu-berdintasunaren eta ez diskriminatzearen inguruan.

Honako prestakuntza-mota hauek lantzen ditugu:

- **Gure eskaintza propioa:** jardunaldiak.
- Sektoroko zirkuituetan eta egituretan **txertatuta:** Berritzeguneetako prestakuntza-planak, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren prestakuntza-plana, Osakidetzako barneko prestakuntza-planen eskaintza eta abar.
- Tokiko erakundeekin, hirugarren sektoreko erakundeekin eta abarrekin **itundua.**

86

Presakuntza-
ekintza

2.484

Pertsona parte-hartzaile

4.590

Ordu

412

Prrestakuntza-ordu

15

Erakunde sozialei
eman diegu arreta

25

Administrazio eta
erakunde publikori
eman diegu arreta



ELKARTEAK INDARTZEA ETA PARTE-HARTZE SOZIALA

Beste eragile eta egitura batzuekin elkarlanean arituta, kultura-aniztasunaren, bizikidetzaren eta berdintasunaren arloetan lan egiten duten elkarteen ehuna sustatzeko eta indartzeko lan egiten dugu; hau da, gizarte-eraldaketarako eragile aktiboekin aritzen gara.

Hona hemen zerbitzu honetan egiten ditugun jarduerak:

- **Elkartek indartzeko programa:** migratuen eta ijitoen elkarteei zuzendutakoa.
- **Laguntza eta asistentzia teknikoa** elkarteen proiektuak, esku-hartze sozial, kultural, gizarte eta hezkuntzakoak diseinatzeko.
- **Laguntza teknikoa** koordinazioa, sareko lana eta abar lantzen dituzten espazioei.



Elkartek
indartzea eta
parte-hartze
soziala

900
Ordu

12
Elkarteengana
ailegatua

KOMUNITATEAN ANIZTASUNA ETA BIZIKIDETZA SUSTATZEA

Pertsonen eta taldeen arteko harremanak modu positiboan kudeatzeko lanetan parte hartzen dugu komunitateko esparruan. Horretarako, herritar guztiak sensibilizatzeko prebentzio-estrategiak eta gatazkak erregulatzeko estrategiak uzartzen ditugu, eragileak haien lekuan bertan aktibatzea eta ahalduntzea lehenetsita:

- Komunitateko erreferentziazko espazioetan askotariko hartzaileei zuzendutako sensibilizaziorako programak eta jarduerak zuzenean **sustatzea** eta **kudeatzea**: ikastetxeak, gazteentzako ekipamenduak, kultura arlokoak, zentro zibikoak eta abar.
- **Laguntza tokiko eragileei** komunitatean bizikidetza-gaiak kudeatzeko..
- **Laguntza** ekipamenduak eta espazioak, esku-hartzeko metodologiak eta abar kudeatzeko **araudiak** egokitzeko prozesuetan.
- **Sustapena** eta laguntza kultura-aniztasunari aitorpena eta ikusgarritasuna emateko jardueretan.

Sentsibilizazioa

11
Jarduerak

7
Erakunde sozialei
eman diegu arreta

3
Administrazioei
eman diegu arreta

900
Ordu eskainita

Beste eragiketak

12
Jarduerak

4
Administrazioei
eman diegu arreta

975
Ordu eskainita

7
Erakunde sozialei
eman diegu arreta

INFORMAZIOA, DOKUMENTAZIOA ETA JAKINTZA ESPEZIALIZATUA

Biltzenen erreferentziarako eremuetan jakintza espezializatua sortzeko eta hedatzeko lan egiten dugu eta horrekin uzartzen ditugu azterketarako ekintzak, materialgintza, hedapena, ikerketetarako laguntza eta abar:

- **Txosten** teknikoak eta juridikoak egiten ditugu Biltzenen erreferentziarako eremuetan: aniztasunaren kudeaketa, tratu-berdintasuna eta diskriminazio eza, atzerriko gaiak eta abar.
- Arlo horietan espezializatutako gidak, materialak eta euskarriak prestatu eta hedatzen ditugu.
- Herritarrei zuzendutako **informazio-programak**.
- **Lankidetz**a unibertsitate, ikertzaile eta abarrekin, azterlanak eta ikerketak diseinatzeko, aztertzeke eta zabaltzeko.
- **Itzulpen-zerbitzua** EAEn ditugun talde kultura minoritarioen hizkuntza nagusietara.



14

Kolaborazio azterlanetan eta ikerketetan

20

Informazio saio/
156parte-hartzaile

11

Txosten tekniko juridiko eta abar.

22

Euskarri itzuli ditugu, 11 hizkuntzatara

1

Erakunde sozialei eman diegu arreta.

10

Administrazio eta erakunde publikori eman diegu arreta

680

Ordu

AHOLKULARITZA

Guk geuk zuzenean nahiz beste batzuekin elkarlanean, erreferentziak garatzen ditugu eragile politikoei eta teknikoei eta, oro har, herritarrei, gau hauetan laguntzeko: aniztasuna kudeatzea, tratu-berdintasuna eta ez diskriminatzea, gizarte-integraziorako ibilbideen diseinua eta egokitzapena eta abar:

- **Aholkularitza** juridikoa **atzerriko** gaietan.
- **Aholkularitza** juridikoa tratu-**berdintasunari** eta diskriminazio ezari lotuta.
- **Aholkularitza kulturartekotasunaren** ikuspegia txertatzeko.

Hona hemen aplikazio-eremuak: politika publikoak, plangintzak, araudiak egokitzea, zerbitzuak eta programak diseinatzea, esku-hartze sozial, kultural eta hezkuntzakoetarako proiektuak garatzea.

2.784
Konstulta/ kasu

1.784
Partikular

1.010
Profesional

50
Erakunde sozialei
eman diegu arreta

3.950
Ordu eskaini dizkiogu

98
Administrazio eta
erakunde publikori
eman diegu arreta

Proiektu eta parte-hartze estrategikoak

Zerbitzu eta programa egonkorrez gain, haien izaera berritzailea, lantzen dituzten gaiak, lurralde mailako irismena eta eskalako dimentsioa, sortzen duten harremanen kapitala eta abarrak direla eta **bereziki esanguratsuak diren beste zerbitzu eta proiektu batzuk hirugarren batzuekin elkarlanean bultzatzen ditu eta/ edo horietan parte hartzen du Biltzenek.**

Guztiek **izaera estrategiko eta lehenetsua** dute; izan ere, gure ekintza hirugarren eragile batzuekin lotuta antolatzen eta etorkizunera begira proiektatzen laguntzen dute.

2019an garatutako guztien artean, **honako hau izan daiteke esanguratsuenen zerrenda bat:**



ERABEREAN: Tratu-berdintasunerako eta diskriminazioaren aurkako sarea.

Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailak bultzatzen du, LGTBI+ kolektiboaren, migratzaileen eta Ijito Herriaren ikuspegitik sarean egiten den lanari balioa emateko.

Arlo horretan instituzioak eta **hirugarren sektorea** egiten ari diren lana nabarmentzen da. Zentzu horretan, sailarekin batera lan egiten duten elkarteek, zeinen lan arloa aipatutako hiru ikuspegi horietakoren batean zentratzen den, **“antena”** gisa egiten dute lan. Hala, **diskriminazio-kasu posibleak hautematen dituzte**, eta arrazoi beragatik haiekin harremanetan jartzen diren pertsoneri arreta eskaintzen diete.

Helburu bakarra ez da **diskriminazio-kasuak bizi dituzten pertsona** horiei **arreta** ahalik eta bizkorren eta ahalik eta modu zehatzenean ematea, baizik eta gizarte osoa sentzibilizatzea, hauen bidez: dibulgazio-materialak sortzea, publizitate-kanpainak egitea, eragileen prestakuntza, etab.

Hau da, **planteamendu orokor** bat egin behar da, prebentziora bideratuta.

<http://www.euskadi.eus/rederaberean>



eraberean

TRATU-BERDINTASUNAREN ALDEKO ETA
DISKRIMINAZIOAREN AURKAKO SAREA

RED PARA LA IGUALDAD DE TRATO
Y NO DISCRIMINACIÓN



AHOLKU SAREA

Aholku Sarea Eusko Jaurlaritzak hirugarren sektoreko erakundeekin elkarlanean sustatutako sare bat da eta aholkularitza juridikoa eskaintzen du atzerri gaietarako.

Sare honen dinamikaren bidez, oro har, atzerriko pertsonen egoera administratiboaren erregularizazioaren arloko lana sustatu nahi da. Aldi berean, pertsona horien irregulartasuna txikitzea da helburua, eta horretarako haiek familian bizitzeko duten eskubidea bermatzen duten hainbat gairen inguruan lan egitea, esaterako:

- **Bizileku-baimena** egoera ezohikoengatik.
- **Ikasketengatik egonaldia** egiteko baimena eta hura luzatzea.
- **Adingabe atzerritarrak.**
- **Iraupen luzeko bizileku-baimena.**
- **Komunitateko araubidea.**
- **Berritzeak.**
- **Baimenak aldatzea.**
- **Berriz elkartzea.**



EUSKADIKO IJITO HERRIAREN EGUNEAN EKITALDI INSTITUZIONALAK ANTOLATZEA

Euskal Autonomia Erkidegoko ijito herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako kontseiluaren testuinguruan, non Biltzenek idazkaritza teknikoko lanak egiten dituen, ekitaldi eta jarduera hauek antolatu ziren azaroaren 16an, urteroko moduan:

- Euskadiko Ijito Herriaren ordezkariari **harrera instituzionala** Gernikako Batzarretxean.
- Union Romani erakundeak Juan de Dios Ramirez-Heredia presidentearen ardurapean egindako **“Kazetariak arrazakeriaren aurka?”** txostenaren aurkezpena.
- **Sonakay** taldearen kontzertua Barakaldoko Gurutzetako kultur etxean.

Ekitaldi horietan guztietan instituzioetako arduradunak egon ziren bertan, hala nola Gernikako Batzarretxeko presidentea, Enplegu eta Gizarte Politika sailburua, Gizarte Gaietako sailburuordea edo Eusko Jaurlaritzako Familia Politika eta Aniztasun zuzendaria.



KULTUR' CONNECTION JARDUNALDIA

Elkarteak indartzeko prozesuaren baitan, Kultur' Connection jardunaldiaren bigarren edizioa garatu dugu aurten. **Aldabe Gizarte Etxean (Gasteiz) egin zen topaketa, azaroaren 5ean.**

Elkarteak eta erakundeak elkartzeko espazio misto gisa proposatu zen saio hori, **sareak eraikitzeko eta egitasmoak konektatzeko helburuz**, baita **erakundeen lana ezagutzera emateko ere.**

“Ekintza jakintsua” izeneko dinamika parte-hartzailea erabili zen saioan. Osoko bilkuran hainbat ondorio atera genituen eta “uzta” izena jarri genien. Argitaratu egin genituen, eta parte-hartzaileen artean zabaldu.

15 gizarte-erakundetako eta instituziotako 50 pertsonak parte hartu zuten Kultur' Connection jardunaldiaren bigarren edizioan.



“BATZEN DUTEN ALOKAIUETARA BATU ZAITEZ” KANPAINA

2018an, Eraberean Sarearen testuinguruan eta CEAR-Euskadi erakundearen egitasmo batetik abiatuta, etxebizitzak alokatzean ematen den diskriminazioaren aurkako sentsibilizazio-kanpaina bat egin zen. **+BATZEN DUTEN ALOKAIUETARA BATU ZAITEZ+** zen kanpainaren izena

Lan horri jarraipena emateko, **2019an berriro ere zabaldu zen kanpaina hura Gasteizko higiezin agentzietan, zuzenean. Eta, horrez gain, azterketa berri bat egin zen** kanpainak higiezin agentzien lan egiteko moduan izan zuen eragina egiaztatzeko. .

Batzuk prest agertu ziren kartelak erakusleihatetan jartzeko eta, gainera, kanpainaren gaineko **informazio-triptikoak jarri zituzten** berriz bezeroen eskura. Gainerakoetan bisita-txartelak eskatu ziren, berriro ere haiekin harremanetan jartzeko..

+ EGIN BAT DISKRIMINAZIORIK GABEKO ALOKAIUEKIN +
+ SÚMATE A LOS ALQUILERES QUE SUMAN +

ALOKATU DISKRIMINAZIORIK GABE. ALERENTZORIK GABE ETA ZERBIKIDURORIK GABE
ALQUILA SIN DISCRIMINACIÓN. CON CEROS PREJUDICIOS Y LIBRE DE FUMIGAS

www.euskadi.eus/erabereansarea

Euskadi, aspaldio, hize canvia
ERABEREAN
EUSKADIKO LEGIARTEAN
GOBERNATZEN DUGU

eraberean
EUSKADIKO LEGIARTEAN
GOBERNATZEN DUGU

KONTAKTUA

biltzen@biltzen.org

Profesionalentzako arreta juridikoa: **944 001 809** – juridika@biltzen.org

Partikularrentzako arreta juridikoa (dohan): **900 840 890**

Ordutegia:

9:00etatik a 17:30etara

Biltzen Bizkaia

Basurto-Kastrexana
errepidea, 70
48002 Bilbo
tel.: **944 001 900**
biltzen@biltzen.org

Biltzen Gipuzkoa

Gurutzegi kalea12
20018 Donostia- San
Sebastián
tel.: **688 648 745**
biltzen@biltzen.org

Biltzen Araba

Errege Atea, 3. 11.
dptoa
01001 Vitoria-Gasteiz
tel.: **945 203 661**
biltzen@biltzen.org



Gizarteratzea eta Kulturarteko Bizikidetzaren Euskal Zerbitzua
Servicio Vasco de Integración y Convivencia Intercultural



www.biltzen.org

2019ko
memoria

#biltzen

Gizarteratzea eta Kulturarteko Bizikidetzaren Euskal Zerbitzua
Servicio Vasco de Integración y Convivencia Intercultural

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

ENPLEGIKO ETA GIZARTE
POLITIKETAKO SAILA

DEPARTAMENTO DE EMPLEO
Y POLÍTICAS SOCIALES